Speak Ukrainian

Maryna Looijen-Nosachenko
Inna Sopronchuk

Easy Ukrainian Dialogues

with vocabulary lists and audio
for Levels A1-A2



Speak Ukrainian
2022

Maryna Looijen-Nosachenko
Inna Sopronchuk

Easy Ukrainian Dialogues

with vocabulary lists and audio
for Levels A1-A2

Dnipro
«Serednyak T.K»
2022

Publisher Information

811.161.2'243(075)
L 88

Maryna Looijen-Nosachenko, Inna Sopronchuk
L 88 Easy Ukrainian Dialogues with vocabulary lists and audio for Levels A1-A2 [Electronic edition]: Serednyak T.K, 2022, — 230 p.

ISBN 978-617-8111-85-4

Layout and cover design by Yuliia Diiuk. Fonts Copyright 2011 The Bitter Project Authors (https://github.com/solmatas/bitter).

Copyright © Easy Ukrainian Dialogues, 2022

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher.

Abstract:

Easy Ukrainian Dialogues is a great Ukrainian textbook for practicing your listening and reading skills. With its help, you will be able to make your first conversations with native Ukrainian speakers. We have collected 10 basic topics that are essential for beginners. Just read, listen and repeat in Ukrainian.

About the Authors



Maryna Looijen-Nosachenko is a professional Ukrainian language teacher who helps foreigners worldwide become fluent in Ukrainian.
In addition, she holds an education blog where she writes about the Ukrainian language, history, and culture: https://www.speakua.com/blog/.

Maryna is also an information literacy specialist, traveler, and explorer. She likes yoga, cats, and Mediterranean cuisine.



Inna Sopronchuk is a founder of the Ukrainian language school “Speak Ukrainian”, teacherpreneur, writer and blogger.
Her mission is to popularize the Ukrainian language and culture across the whole world.

Inna is fond of creating new learning materials for the students of her school. In her spare time, Inna likes to read books, meditate and listen to music.

About Speak Ukrainian

Speak Ukrainian (https://www.speakua.com/) is an online Ukrainian language school where you can study the Ukrainian language and interact with qualified instructors. We taught more than 500 students from 28 nations. Our mission is to be your guide to the beautiful Ukrainian language and culture. We have prepared for you many useful learning materials that you will find online, including video lessons, textbook "Master Ukrainian cases: Tables and Exercises", 3 sets of flashcards with 500 common Ukrainian words and phrases, courses and individual lessons.

Speak Ukrainian

Follow the social media accounts of "Speak Ukrainian":

Scan me

Contact the authors via email: info@speakua.com

How to use the textbook

Step #1 Read the dictionary before the chapter and then discover the dictionary after the dialogue.

Step #2 Listen to the audio recording of the dialogue.

Step #3 Read the dialogue in Ukrainian and highlight new words and phrases.

Step #4 Read the English translation and evaluate yourself.

This is one example of how you can work with the textbook. Check out more methods in the article from our blog:



Feel free to learn Ukrainian with the help of dialogues in your own way.

TOPIC LIST:

1. Family and relatives
2. Professions
3. Nationalities
4. My house
5. Hobby
6. The weather
7. Daily Affairs
8. Transport and Travel
9. Food
10. Holidays

Grammatical Terms LIST

Cases	
Nom. c.	Nominative Case
Gen. c.	Genitive Case
Dat. c.	Dative Case
Acc. c.	Accusative Case
Instr. c.	Instrumental Case
Voc. c.	Vocative Case
Number	
s	singular
pl	plural
Gender	
m	masculine
f	feminine
n	neuter
Parts of Speech	
adj.	adjective
adv.	adverb
Verb	
inf.	infinitive form
refl.	reflexive
Verbal Aspect	
pfv	perfective aspect
impfv	imperfective aspect
Mood	
imp.	imperative mood

Chapter 1

Сім'я́ та ро́дичі – Family and relatives

Vocabulary – Слова́

Сім'я́	family (the closest members of the family)
Роди́на	family (including all relatives; родичі – relatives)
Та́то	father
Ма́ма	mother
Батьки́	parents
Бра́т	brother
Сестра́	sister
Си́н	son
Дочка́	daughter
Ону́к	grandson
Ону́ка	granddaughter
Бабу́ся та діду́сь	grandparents
Бабу́ся	grandmother
Діду́сь	grandfather
Прабабу́ся	great-grandmother
Прадіду́сь	great-grandfather
Пра́внуки	great-grandchildren
Пра́внучка	great-granddaughter
Пра́внук	great-grandson
Дя́дько	uncle
Ті́тка	aunt
Чолові́к	husband
Дружи́на	wife
Племі́нники	nephews

Діалоги — Dialogues

Діалог 1

Андрі́й: Приві́т, Оксáно! Як твої́ спрáви?
Оксáна: Приві́т, Андрі́ю! До́бре. А як твої́ спрáви?
Андрі́й: Чудо́во! А хто це на фо́то?
Оксáна: Це моя́ сім'я́.
Андрі́й: Це тві́й тáто?
Оксáна: Так, це мій тáто. Його́ звáти Назáр Олексáндрович.
Андрі́й: А це, мáбу́ть, твоя́ мáма?
Оксáна: Так, це моя́ мáма. Її́ звáти Олéна Володи́мирівна.
Андрі́й: Твої́ батьки́ – гáрна пáра. А це тві́й моло́дший брат?
Оксáна: Ні, це мій стáрший брат.
Андрі́й: Зрозумі́ло. Як його́ звáти?
Оксáна: Його́ звáти Богдáн.
Андрі́й: Цікáво. Я хóчу познайóмитися з твоє́ю сім'є́ю.
Оксáна: Запро́шую тебé до нас на вечéрю в суббóту.
Андрі́й: Чудо́во. Дя́кую!
Оксáна: Домо́вились. До зу́стрічі!
Андрі́й: До зу́стрічі в суббóту! Бувáй.
Оксáна: Бувáй. Гáрного дня!

Dialogue 1

Andrii: Hello, Oksana! How are you doing?

Oksana: Hello, Andrii! I'm fine. And how are you doing?

Andrii: Great! And who is it in the photo?

Oksana: This is my family.

Andrii: Is that your father?

Oksana: Yes, that's my father. His name is Nazar Oleksandrovich.

Andrii: And this is probably your mother?

Oksana: Yes, that's my mother. Her name is Olena Volodymyrivna.

Andrii: Your parents are a lovely couple. And this is your younger brother?

Oksana: No, he is my older brother.

Andrii: Ah, I got it. What is his name?

Oksana: His name is Bohdan.

Andrii: Interesting. I want to meet your family.

Oksana: I'll invite you to have dinner with us this Saturday.

Andrii: Wonderful. Thank you!

Oksana: Deal. See you then! (Literally: until the meeting)

Andrii: See you on Saturday! (Literally: until the meeting on Saturday)

Oksana: Goodbye. Have a good day!

Слова та вирази з діалогу	Words and expressions from the dialogue
як твої (s) / ваші (pl) справи?	how are you?
добре	fine
чудово	great
Олександрович / Володимирівна	Oleksandrovych / Volodymyrivna (patronyms)
його (Acc.c.) звати	his name is
її звати	her name is
мабуть	perhaps, probably
гарна пара	nice couple
молодший (m) / старший (m)	younger / older
зрозуміло	I got it / I see
я хочу поз-най-о-ми-ти-ся з	I want to meet
хотіти познайомитися з (inf.)	to want to meet / to get to know
(я) запрошую тебе	(I) invite you
запрошувати (inf.)	to invite
вечеря	dinner
субота – у суботу (Acc.c.)	Saturday – on Saturday
чудово	wonderful
ми домовились	deal (we agreed)
домовитись (pfv, refl., inf.)	to agree
бувай	good bye
до зустрічі!	see you there! literally: until a meeting

Діалог 2

Оксáна: Дóброго рáнку, Андрíю!

Андрíй: Дóброго рáнку, Оксáно!

Оксáна: Андрíю, у тéбе є братú чи сéстри?

Андрíй: Так, у мéне велúка сім'я́: дві (2) сестрú й одúн (1) брат.

Оксáна: Як цікáво. А як їх звáти?

Андрíй: Їх звáти Надíя, Вíра та Дмитрó.

Оксáна: А скíльки їм рóків?

Андрíй: Надíя та Дмитрó – стáрші за мéне. Надíї – 30 (трúдцять) рóків, а Дмитрýа – 33 (трúдцять три) рóки. А Вíра – молóдша за мéне. Їй 20 (двáдцять) рóків.

Оксáна: Як гáрно! Вúбач, а скíльки тобí рóків?

Андрíй: Менí 28 (двáдцять вíсім) рóків. А тобí?

Оксáна: Менí 27 (двáдцять сім) рóків.

Андрíй: Зрозумíло. Вúбач, я мáю йти. Бувáй!

Оксáна: Звíсно. Гáрного дня!

Dialogue 2

Oksana: Good morning, Andrii!

Andrii: Good morning, Oksana!

Oksana: Andrii, do you have brothers or sisters?

Andrii: Yes, I have a big family: two sisters and one brother.

Oksana: How interesting. What are their names?

Andrii: Their names are Nadia, Vira, and Dmytro.

Oksana: How old are they?

Andrii: Nadia and Dmytro are older than me. Nadia is 30, and Dmytro is 33 years old. And Vira is younger than me. She is 20 years old.

Oksana: How nice! Excuse me, how old are you?

Andrii: I'm 28 years old. And you?

Oksana: I'm 27.

Andrii: I got it. Sorry, I have to go. Goodbye!

Oksana: Sure. Have a nice day!

Слова та вирази з діалогу	Words and expressions from the dialogue
доброго ранку	good morning
у тебе (Gen.c.) (є)	you have
у мене (є)	I have
велика сім'я	big family
скільки їм / тобі (Dat.c.) років?	how old are they/you?
він молодший (m) за мене (Acc.c)	he is younger than me
вона молодша (f) за тебе	she is younger than you
вони молодші (pl) за нас	they are younger than we
старший (a,e,i) за	older than
30 років	30 years
33 роки	33 years
1 – рік (Nom.c., s)	1 – year
2-4 – роки (Nom.c., pl)	2-4 – years
5-20, 30, 40...100 – років (Gen.c., pl)	5-20, 30, 40...100 – years
вибач (imp.)	sorry / excuse me
я маю йти	I have to go
мати (inf.)	to have to
гарного дня!	have a nice day!

Діалог 3

Андрі́й: До́брий день, Окса́но!

Окса́на: До́брий день, Андрі́ю!

Андрі́й: Окса́но, познайо́мся, це моя́ дружи́на Оле́на.

Окса́на: Ду́же прие́мно познайо́митись, Оле́но.

Оле́на: Взае́мно.

Окса́на: А це ва́ші ді́ти?

Андрі́й: Так, це на́ша до́нька Софі́я, а це наш син Макси́м.

Окса́на: Які́ вони́ ми́лі! Скі́льки їм ро́ків?

Андрі́й: Софі́йці – 3 (три) ро́ки, а Макси́му – 1 (оди́н) рік.

Окса́на: Я ра́да вас ба́чити.

Оле́на: І ми ду́же ра́ді тебе́ ба́чити. А це, ма́буть, твій чолові́к із тобо́ю?

Окса́на: Так, це мій чолові́к Євге́н.

Оле́на: Ду́же прие́мно, Євге́не!

Андрі́й: О, Макси́м хо́че їсти. Ви́бачте, ми ма́ємо йти. Га́рних вихідни́х!

Оле́на: Бува́йте, Окса́но і Євге́не!

Окса́на: Вам теж га́рних вихідни́х! Бува́йте!